

Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data wydruku : 17.02.2017

Wersja nr 2

Data aktualizacji: 17.02.2017

SEKCJA 1: Identyfikacja preparatu / Identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1 Identyfikacja produktu

Nazwa handlowa: 2-fazowe tabletki czyszczące JURA

1.2 Zastosowanie preparatu

Tabletki czyszczące i ochronne do automatycznych ekspresów do kawy

1.3 Dane dostawcy oraz producenta odpowiedzialnego za opracowanie karty charakterystyki:

Dostawca:

JURA Elektroapparate AG
CH-4626 Niederbuchsiten
Tel.: +41 (0)62 389 8181

JURA Poland Sp. z o.o.
02-819 Warszawa; ul. Puławska 366
Tel.: +48 22 123 43 01

JURA Elektogeräte Vertriebs-GmbH
D-90268 Nürnberg
Tel.: +49 (0)911 25 25 0

Producent:

Oxytabs Tablettenproduktion GmbH
Suhmsberg 40
D-24768 Rendsburg
Niemcy

Dane kontaktowe:

Tel.: +49 4331 69620 0
Fax: +49 4331 69620 22
EMail: info@medeagroup.de

1.4 Dane kontaktowe w sytuacji zagrożenia:

Polska: Instytut Medycyny Pracy w Łodzi
Tel.: 042 657 99 00; 042 631 47 67

Niemcy: Giftnotruf der Charité - Universitätsmedizin Berlin
D-13437 Berlin Tel.: +49 30 30686 700

Szwajcaria: Tox Info Suisse
CH-8032 Zürich Tel.: +41 44 2515151 lub 145

Austria: Vergiftungsin-formationszentrale Wien
A-1010 Wien Tel.: +43 1 406 43 43

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1 Klasyfikacja preparatu

Klasyfikacja zgodna z Rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008

Podrażnienie skóry 2 H315 - Działa drażniąco na skórę.

Podrażnienie oczu 2 H319 - Działa silnie drażniąco na oczy.

2.2 Elementy oznakowania / etykiety

Oznakowanie zgodne z Rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008

Produkt klasyfikowany i oznaczony zgodnie z Rozporządzeniem CLP.

(Kontynuacja na str. 2)

PL

Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data wydruku : 17.02.2017

Wersja nr 2

Data aktualizacji: 17.02.2017

Nazwa handlowa: 2-fazowe tabletki czyszczące JURA

Piktogramy zagrożeń

(Kontynuacja strony 1)



GHS07

Znaczenie: Ostrzeżenie**Klasyfikacja zagrożeń:**

H315 Działa drażniąco na skórę.

H319 Działa silnie drażniąco na oczy.

Zalecane środki ostrożności:

P102 Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

P264 Dokładnie umyć ręce po użyciu.

P305+P351+P338 W PRZYPADKU KONTAKTU Z OCZAMI: Płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeśli są używane, i kontynuować płukanie.

P332+P313 Jeśli pojawi się podrażnienie skóry: Uzyskać poradę medyczną.

P337+P313 Jeśli podrażnienie oczu utrzymuje się: Zwrócić się po poradę do lekarza okulisty.

2.3 Inne zagrożenia

Oszacowanie zagrożeń PBT i vPvB**PBT (TBT - Trwała, Bioakumulowalna, Toksyczna):** Nie dotyczy.**vPvB (bTbB - bardzo Trwała, bardzo Bioakumulowalna):** Nie dotyczy.

SEKCJA 3: Skład / Informacja o składnikach

3.2 Charakterystyka chemiczna: Mieszanka

Opis: Mieszanka składników wymienionych poniżej z nieszkodliwymi dodatkami.

Składniki niebezpieczne:

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 01-2119485498-19-xxxx	węglan sodu Drażniący dla oczu 2, H319	25-50%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 01-2119457268-30-xxxx	nadwęglan sodu Utleniacz. 3, H272; Uszk. oczu 1, H318; Toks. po połknięciu 4, H302	10-<25%
CAS: 151-21-3 EINECS: 205-788-1 Reg.nr.: 01-2119489461-32-xxxx	laurylosiarczan sodu Łatwopalny 1, H228; Uszk. oczu 1, H318; Toks. 4, H302; Toks. po połkn. 4, H332; Drażni skórę. 2, H315; Powod. podrażn. dróg oddech. 3, H335; Trwale szk. dla org. wodnych 3, H412	2.5-<10%

Stężenia graniczne:

Nadwęglan sodu CAS 15630-89-4: Uszk. oczu. 1: > 25 %; Podrażn. oczu. 2: ≥ 7.5 - < 25 %

Laurylosiarczan sodu CAS 151-21-3: Uszk. oczu. 1: ≥ 20 %; Podrażn. oczu. 2: ≥ 10 - < 20 %.

Rozporządzenie (WE) nr 648/2004 w sprawie detergentów / Etykietowania składników

Środki wybielające na bazie utleniaczy 5-15 %;

Anionowe środki powierzchniowo czynne 5-15%

Informacja dodatkowa: Pełne opisy wyżej wymienionych oznaczeń zagrożeń znajdują się w Sekcji 16.

SEKCJA 4: Pierwsza pomoc

4.1 Zalecenia odnośnie pierwszej pomocy

Informacja ogólna: Nie są wymagane specjalne środki.

(Kontynuacja na str. 3)

Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data wydruku : 17.02.2017

Wersja nr 2

Data aktualizacji: 17.02.2017

Nazwa handlowa: 2-fazowe tabletki czyszczące JURA

(Kontynuacja strony 2)

Wdychanie: Zapewnić dostęp do świeżego powietrza.

Kontakt ze skórą: Natychmiast dokładnie wypłukać wodą.

Kontakt z oczami: Zanieczyszczone oko płukać przy otworzonych powiekach przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymujących się dolegliwości skonsultować się z lekarzem okulistą.

W przypadku połknięcia:

Wypłukać usta, a następnie wypić dużo wody. Nie wywoływać wymiotów.

Jeśli objawy nie ustąpią zasięgnąć porady lekarza.

4.2 Objawy, które mogą wystąpić od razu lub z opóźnieniem

Brak.

4.3 Wskazania dotyczące pomocy lekarskiej lub szczególnego postępowania

Leczenie objawowe.

SKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1 Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze: CO₂, proszkowe lub wodne.

Większe pożary w obecności preparatu można gasić wodą lub środkami odpowiednimi dla otoczenia preparatu.

Produkt niepalny.

5.2 Specjalne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną:

Brak.

5.3 Informacje dla strażaków

Wyposażenie: Ubranie ochronne i urządzenie izolujące układ oddechowy.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku uwolnienia do środowiska

6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury awaryjne:

Unikać tworzenia pyłu.

Unikać kontaktu z oczami i skórą.

6.2 Środki ochrony środowiska: Nie dopuścić do wprowadzenia dużych ilości do ścieków, wód powierzchniowych lub gruntowych.

6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia:

Zbierać mechanicznie. Utylizować zebrany materiał zgodnie z przepisami.

Zmyć pozostałości wodą.

6.4 Odniesienia do innych sekcji:

Sekcja 7 - informacje dotyczące bezpiecznego transportu i przechowywania.

Sekcja 8 - informacje na temat środków ochrony indywidualnej.

Sekcja 13 - informacje na temat postępowania z odpadami.

SEKCJA 7: Transport i przechowywanie

7.1 Środki ostrożności: Brak specjalnych zaleceń jeśli środek jest stosowany zgodnie z przeznaczeniem.

Informacja na temat ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej: Brak specjalnych zaleceń.

7.2 Warunki bezpiecznego przechowywania:

Magazynowanie:

Wymogi odnośnie powierzchni magazynowej i pojemników: Przechowywać w oryginalnym opakowaniu

Przechowywanie w wydzielonej wspólnej powierzchni magazynowej: Niewymagane.

Dodatkowe informacje na temat warunków magazynowania:

Zabezpieczyć przed wilgocią i wodą.

(Kontynuacja na str. 4)

Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data wydruku : 17.02.2017

Wersja nr 2

Data aktualizacji: 17.02.2017

Nazwa handlowa: 2-fazowe tabletki czyszczące JURA

Utrzymywać pojemnik szczelnie zamknięty.

(Kontynuacja strony 3)

Temperatura: jeśli to możliwe nie wyższa niż 50°C

Wilgotność powietrza: jeśli to możliwe nie wyższa niż 50%

Zmiany temperatury: bez wpływu.

7.3 Specyficzne zastosowania: Brak, oprócz usuwania zabrudzeń i pozostałości w komorach zaparzania w pełni automatycznych ekspresów do kawy.

SEKCJA 8: Środki ochrony indywidualnej

Dodatkowe informacje na temat projektowania zaplecza technicznego: Brak.

8.1 Parametry kontroli narażenia:

Składniki niebezpieczne, które wymagają monitorowania w miejscu pracy:

Produkt nie zawiera znaczących ilości składników niebezpiecznych, które muszą być monitorowane w miejscu pracy.

8.2 Kontrola narażenia:

Środki ochrony osobistej:

Zasadnicze środki ochrony i higieny:

Przechowywać z dala od żywności, napojów oraz paszy dla zwierząt.

Natychmiast zdjąć zabrudzone i zanieczyszczone ubrania.

Umyć ręce przed przerwą w pracy i na koniec pracy.

Unikać kontaktu z oczami i skórą.

Ochrona dróg oddechowych: Nie ma potrzeby.

Ochrona rąk: Rękawice zabezpieczające

Materiał rękawic:

Kauczuk butadienowo-akrylonitrylowy, NBR

Zalecana grubość materiału: ≥ 0.11 mm

Wybór odpowiednich rękawic zależy nie tylko od materiału, z którego są wykonane, ale także od ich jakości deklarowanej przez producenta.

Szybkość przenikania materiału rękawic:

Dane producenta dotyczące czasu przenikania muszą być brane pod uwagę.

Ochrona oczu: Zaleca się stosowanie szczelnych okularów ochronnych w przypadku pracy w środowisku o dużym stężeniu substancji.

Ochrona skóry: Nosić odpowiednią ochronną odzież roboczą.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizyko-chemicznych

Stan skupienia: Stały

Wygląd:

Forma: Tabletki o kształcie półkolistym

Kolor: Białe-niebieski

Zapach: Charakterystyczny

Próg zapachu: Nieokreślony.

Poziom pH: Nie dotyczy.

Zmiana stanu skupienia:

Temperatura topnienia/zamarzania: Nieokreślona.

Temperatura wrzenia: Nieokreślona.

(Kontynuacja na stronie 5)

Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data wydruku : 17.02.2017

Wersja nr 2

Data aktualizacji: 17.02.2017

Nazwa handlowa: 2-fazowe tabletki czyszczące JURA

(Kontynuacja strony 4)

Szybkość parowania:	Nie dotyczy.
Palność (ciała stałego, gazu):	Nie dotyczy.
Temperatura zapłonu:	Nie dotyczy.
Temperatura rozkładu:	Nie dotyczy.
Temperatura samozapłonu:	Produkt niepalny.
Właściwości wybuchowe:	Produkt nie stwarza zagrożeń wybuchem.
Granice wybuchowości:	
Dolna:	Nie dotyczy.
Górna:	Nie dotyczy.
Ciśnienie pary:	Nie dotyczy.
Gęstość:	Nie dotyczy.
Gęstość względna	Nie dotyczy.
Gęstość pary	Nie dotyczy.
Szybkość parowania	Nie dotyczy.
Rozpuszczalność / Mieszalność z wodą:	Substancja łatwo rozpuszczalna
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda:	Nie dotyczy.
Lepkość:	
Dynamiczna:	Nie dotyczy.
Kinematyczna:	Nie dotyczy.
Zawartość rozpuszczalników:	
Rozpuszczalniki organiczne:	0.0 %
VOC - lotne zanieczyszczenia organiczne:	0.0 %
Rozpuszczalność w wodzie:	100.0 %
9.2 Pozostałe informacje:	Brak.

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1 Reaktywność: Brak dalszych, istotnych informacji.

10.2 Stabilność chemiczna: Substancja stabilna w zalecanych warunkach przechowywania.

Rozkład termiczny / warunki których należy unikać:

Brak rozkładu jeśli substancja stosowana zgodnie z zaleceniami.

10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji: Brak reakcji niebezpiecznych.

10.4 Warunki, których należy unikać: Brak dalszych, istotnych informacji.

10.5 Produkty mogące wejść w reakcję: Brak dalszych, istotnych informacji.

10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu: Brak niebezpiecznych produktów rozkładu.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1 Informacje ogólne na temat reakcji toksykologicznych:

Toksyczność ostra: W oparciu o istniejące dane, substancja niesklasyfikowana.

(Kontynuacja na stronie 6)

Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data wydruku : 17.02.2017

Wersja nr 2

Data aktualizacji: 17.02.2017

Nazwa handlowa: 2-fazowe tabletki czyszczące JURA

(Kontynuacja strony 5)

Wartości LD/LC50 istotne dla klasyfikacji:**ATE (Oszacowana Toksyczność Ostra)**

Doustnie	LD50	3442 mg/kg (szczur)
Naskórnie	LD50	97087 mg/kg (królik)
Wziewnie	LC50/4 h	16.4 mg/l

Pierwotny efekt drażniący:**Działanie żrące / drażniące na skórę:**

Powoduje podrażnienia skóry.

Poważne uszkodzenie oczu /podrażnienie:

Działa drażniąco na oczy.

Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę: W oparciu o istniejące dane, substancja niesklasyfikowana.**Efekty CMR (działanie rakotwórcze, mutagenne i szkodliwe działanie na rozrodczość)****Działanie mutagenne:** W oparciu o istniejące dane, substancja niesklasyfikowana.**Działanie rakotwórcze:** W oparciu o istniejące dane, substancja niesklasyfikowana.**Działanie szkodliwe na rozrodczość:** W oparciu o istniejące dane, substancja niesklasyfikowana.**STOT- narażenie jednorazowe:** W oparciu o istniejące dane, substancja niesklasyfikowana.**STOT-narażenie wielokrotne:** W oparciu o istniejące dane, substancja niesklasyfikowana.**Zagrożenie dróg oddechowych:** W oparciu o istniejące dane, substancja niesklasyfikowana.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1 Toksyczność**Toksyczność dla organizmów wodnych:****15630-89-4 nadwęglan sodu**

LC50/96h | 70.7 mg/l (Strzebla grubogłowa - Pimephales promelas)

EC50/48h | 4.9 mg/l (Rozwielitka pchłowa - Daphnia pulex)

151-21-3 laurylosiarczan sodu - SDS

LC50/96h | >10-100 mg/l (Strzebla grubogłowa - Pimephales promelas)

EC50/48h | >1-10 mg/l (Ceriodaphnia dubia)

497-19-8 węglan sodu

EC50/96h | 300 mg/l (Bass Niebieski - Lepomis macrochirus)

12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu: Składniki powierzchniowo czynne o dużej podatności na biodegradację.**12.3 Zdolność do bioakumulacji:** Brak dalszych, istotnych informacji.**12.4 Mobilność w glebie:** Brak dalszych, istotnych informacji.**Dodatkowe informacje ekologiczne:****Wskazówki ogólne:** Klasa szkodliwości dla wody 2 (zgodnie z przepisami niemieckimi) (samookreślenie): szkodliwy dla wody. Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych, kanalizacji. Substancja szkodliwa dla organizmów wodnych.**12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB:****PBT:** Nie dotyczy.**vPvB:** Nie dotyczy.**12.6 Inne szkodliwe skutki działania:** Brak dalszych, istotnych informacji.

(Kontynuacja na stronie 7)

Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data wydruku : 17.02.2017

Wersja nr 2

Data aktualizacji: 17.02.2017

Nazwa handlowa: 2-fazowe tabletki czyszczące JURA

(Kontynuacja strony 6)

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów:

Zalecenia:

Nie wyrzucać wraz z domowymi śmieciami. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji. Odpady unieszkodliwiać zgodnie z obowiązującymi przepisami (Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach, Dz. U. Nr 62, poz. 628 z późniejszymi zmianami; Ustawa z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych, Dz. U. Nr 63, poz. 638 z późniejszymi zmianami), rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. 2001 nr 112 poz. 1206)

Nieoczyszczone opakowanie:

Zalecenie: Nie zanieczyszczone opakowanie może być poddane obróbce wtórnej (recyklingowi).

SEKCJA 14: Informacje transportowe

14.1 Numer UN

ADR, ADN, IMDG, IATA

Nie dotyczy

14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

ADR, ADN, IMDG, IATA

Nie dotyczy

14.3 Klasy zagrożenia w transporcie

ADR, ADN, IMDG, IATA

Nie dotyczy

14.4 Klasyfikacja opakowań

ADR, IMDG, IATA

Nie dotyczy

14.5 Zagrożenia dla środowiska:

Zanieczyszczenia morskie:

Brak

14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników: Nie dotyczy.

14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II

konwencji Marpol i kodeksem IBC

Nie dotyczy.

Przepisy modelowe UN:

Nie dotyczy

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1 Specyficzne dla substancji lub mieszaniny przepisy/legislacja dotycząca bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska

System klasyfikacji i oznakowania określony w Rozporządzeniu (WE) Nr 1272/2008: System oznakowania GHS

Dyrektywa 2012/18/UE w sprawie kontroli zagrożeń poważnymi awariami związanymi z substancjami niebezpiecznymi - Załącznik I: Żaden ze składników nie jest wymieniony.

Przepisy krajowe: Produkt podlega oznakowaniu zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi substancji niebezpiecznych.

15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego: Nie została przeprowadzona.

SEKCJA 16: Inne informacje

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie są oparte na obecnym stanie naszej wiedzy.

Nie gwarantują jednak w sposób ostateczny specyficznych właściwości produktu i nie są wiążące pod względem prawnym.

(Kontynuacja na stronie 8)

Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data wydruku : 17.02.2017

Wersja nr 2

Data aktualizacji: 17.02.2017

Nazwa handlowa: 2-fazowe tabletki czyszczące JURA

(Kontynuacja strony 7)

Lista zwrotów:

- H228 Substancja łatwopalna.
- H272 Może intensyfikować pożar; utleniacz.
- H302 Działa szkodliwie po połknięciu.
- H315 Działa drażniąco na skórę.
- H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
- H319 Działa silnie drażniąco na oczy.
- H332 Działa szkodliwie w przypadku wdychania.
- H335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.
- H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Departament wydający Kartę charakterystyki (SDS): Dział Badawczo Rozwojowy (R&D)

Kontakt: Dr. Nico Kotzur

Skróty (akronimy):

- ADR: Umowa Europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych
(*European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road*)
- IMDG: Międzynarodowy Kodeks Ładunków Niebezpiecznych
(*International Maritime Code for Dangerous Goods*)
- IATA: Międzynarodowe Zrzeszenie Przewoźników Powietrznych
(*International Air Transport Association*)
- GHS: Globalnie Zharmonizowany System Klasyfikacji i Oznakowania Chemikaliów
(*Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals*)
- EINECS: Europejski Wykaz Istniejących Substancji Chemicznych o Znaczeniu Komercyjnym
(*European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*)
- ELINCS: Europejski Katalog Notyfikowanych Substancji Chemicznych
(*European List of Notified Chemical Substances*)
- CAS: Instytucja i największa na świecie baza danych o nazwie: Chemical Abstracts Service
(własność of the American Chemical Society)
- VOC: Lotne Związki Organiczne
(*Volatile Organic Compounds (USA, EU)*)
- LC50: Średnie Stężenie Śmiertelne, 50%
(*Lethal concentration, 50 percent*)
- LD50: Średnia Dawka Śmiertelna, 50%
(*Lethal dose, 50 percent*)
- PBT: Substancje trwałe, zdolne do bioakumulacji i toksyczne
(*Persistent, Bioaccumulative and Toxic*)
- vPvB: Substancje bardzo trwałe, bardzo zdolne do bioakumulacji
(*very Persistent and very Bioaccumulative*)
- Flam. Sol. 1: Substancje stałe łatwopalne - Kategoria 1
(*Flammable solids – Category 1*)
- Ox. Sol. 3: Substancje stałe utleniające - Kategoria 3
(*Oxidizing solids – Category 3*)
- Acute Tox. 4: Toksyczność ostra - Kategoria 4
(*Acute toxicity – Category 4*)
- Skin Irrit. 2: Działanie żrące/drażniące na skórę - Kategoria 2
(*Skin corrosion/irritation – Category 2*)
- Eye Dam. 1: Poważne uszkodzenie/podrażnienie oczu - Kategoria 1
(*Serious eye damage/eye irritation – Category 1*)
- Eye Irrit. 2: Poważne uszkodzenie/podrażnienie oczu - Kategoria 2
(*Serious eye damage/eye irritation – Category 2*)
- STOT SE 3: Działanie toksyczne na organy docelowe (narażenie jednorazowe) - Kategoria 3
(*Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3*)
- Aquatic Chronic 3: Stanowi zagrożenie dla środowiska wodnego - zagrożenie długotrwałe - Kategoria 3
(*Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 3*)

* Dane z poprzedniej wersji uległy zmianie.